



Sayı : 38591462-730.99-2021-1623

09.06.2021

Konu : Gemi Aşçıları Staj Defteri Araç Seti Hk.

Sirküler No: 586

Sayın Üyemiz,

Uluslararası Deniz Ticaret Odası'ndan (International Chamber of Shipping - ICS) alınan 02.06.2021 tarihli Ek'te sunulan yazıda;

Gemi Aşçıları Staj Defteri'nin ilk baskısına ilişkin ICS tarafından yayımlanan Araç Seti ile söz konusu Staj Defterinin içeriğine ilişkin bilgiler verildiği ifade edilmekte olup, Staj Defteri kapsamında gemi aşçılığı için asgari gereksinimler, iyi uygulama önerileri, faydalı başvuru belgeleri, gemi tanıtımı ve aşçılara ilişkin yeterlilikler hakkında detaylara yer verildiği belirtilmektedir.

Konuya ilişkin detaylı bilgi Ek'te sunulmaktadır.

Bilgilerinize arz/rica ederim.

Saygılarımla,

İsmet SALİHOĞLU
Genel Sekreter

Ek:ICS'ten alınan 02.06.2021 tarihli yazı ve Eki. (16 sayfa)

Dağıtım:

Gereği:

- Tüm Üyeler (WEB sayfası ve e-posta ile)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Gemi Armatörleri Motorlu Taşıyıcılar Kooperatifi
- KOSDER (Koster Armatörleri ve İşletmecileri Derneği)

Bilgi:

- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri

Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.



Evrakı Doğrulamak İçin : <https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/KAKTHS>
Bilgi için: Esat Emre ERDOĞAN **Telefon:** 0212 252 01 30/485 **E-Posta:** emre.erdogan@denizticaretodasi.org.tr
Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) **Faks:** +90 (212) 293 79 35
Web: www.denizticaretodasi.org.tr **E-mail:** iletisim@denizticaretodasi.org.tr **KEP:** imeakdto@hs01.kep.tr





International
Chamber of Shipping

Shaping the Future of Shipping

Walsingham House
35 Seething Lane
London
EC3N 4AH

Tel +44 20 7090 1460

info@ics-shipping.org | ics-shipping.org

This Circular and its attachments (if any) are confidential to the intended recipient and may be privileged. If you are not the intended recipient, you should contact ICS and must not make any use of it.

2 June 2021

COMMUNICATIONS(21)23

TO: COMMUNICATIONS LEAD

**CC: BOARD MEMBERS
ALL FULL AND ASSOCIATE MEMBERS
PRESS**

PUBLICATIONS TOOLKIT: TRAINING RECORD BOOK FOR SHIPS' COOKS

Action Required: Comms leads are kindly asked to take note of the launch of the ICS publication Training Record Book for Ships' Cooks, First Edition. Please make use of the attached toolkit which contains the 20% member discount flyer and code and tools to help promote the guide to your members and national networks.

Comms leads and members are invited to note and make use of the attached toolkit. This toolkit includes pre-packaged promotional materials that provide key details about the book and a 20% discount flyer. It has been designed to help facilitate, enhance and streamline your own promotions of the publication.

The toolkit is split into two sections; a set of presentation slides and a set of design assets. You can copy, save and reuse any part of these slides when promoting the book on your website, social media channels, or in your email marketing campaigns or newsletters. All images and book quotes that are reused should be accompanied by the source credit information which has been provided.

It can be accessed here:

<https://icsshopping.sharepoint.com/:p:/s/ICSCirculars/ER1a9uAPshOjfKXsp1c4KIBCJ73dKUfMmTRug8K0mZ8ow?e=4qawoe>

For any queries please contact:

- Emily Yates, Publications Manager - emily.yates@ics-shipping.org, or
- Nandi Jhugroo, Publications and Marketing Assistant – nandi.jhugroo@ics-shipping.org.

Tanya Blake
Communications Manager



Toolkit

Training Record Book for Ships' Cooks, First Edition

This toolkit includes pre-packaged promotional materials that provide key details about the book. It has been designed to help facilitate, enhance and streamline your own promotions of the publication.

The toolkit is split into two sections; a set of presentation slides and a set of design assets. You can copy, save and reuse any part of these slides when promoting the book on your website, social media channels, or in your email marketing campaigns or newsletters. All images and book quotes that are reused should be accompanied by the source credit information which has been provided.

If you are unable to access any part of this toolkit, require the toolkit in a different format, or have any queries, please email publications@ics-shipping.org.

Thank you for supporting the promotion of this important publication.

CONTENTS:

Member Discount

PRESENTATION SLIDES

- 1 Book Cover
- 2 Contents List and Publication Details
- 3 Unique Selling Points and Key Stakeholders
- 4 Topics Covered
- 5 Key Quotes
- 6 Related Publications
- 7 Useful Links

DESIGN ASSETS

- 1 Blurb
- 2 Advert and Social Media Cards
- 3 Image Credits
- 4 Useful Links



International
Chamber of Shipping

Publications

Member Discount

Members can now order copies of the *Training Record Book for Ships' Cooks*, First Edition, from International Chamber of Shipping at publications.ics-shipping.org.

Members – and their member shipping companies – are entitled to a 20% discount on the recommended retail price of £30. You can send the discount flyer on the right to your members.

How to order:

To obtain a 20% discount, your members should visit the ICS shop site at publications.ics-shipping.org and enter the code **ICSMEMBER** at checkout.

Alternatively, email publications@ics-shipping.org.

Training Record Book for Ships' Cooks

Based on the competence requirements of the
ILO Guidelines on the training of ships' cooks

First Edition - 2021

Food is crucial to maintaining the health and morale of crews. Without safe, nutritious and appealing food, seafarers would not be able to perform their duties effectively on board ship. The Training Record Book for Ships' Cooks is the first global resource to help ships' cooks demonstrate competency and record their training experience as they develop their careers. It is based on the International Labour Organization (ILO) Guidelines on the training of ships' cooks, which implements the Maritime Labour Convention, 2006 (MLC) Regulation 3.2.

Covering both practical and safety skills, the Training Record Book for Ships' Cooks can be used by an individual to demonstrate that they have followed a structured training programme and understand the core competencies required to safely prepare nutritious and appropriate food during a voyage.



It is designed to be used by those training as ships' cooks as well as those whose duties are to assist in the galley area, either to cover for the ship's cook when they are on a rest day or to work on a ship which, by virtue of the size of the crew or the trading pattern, may not be required by the competent authority to carry a fully qualified cook. A section is included at the end of this Record Book to record any additional competencies identified by flag State authorities.

£30

publications.ics-shipping.org

ICS Members: enter the code **ICSMEMBER** at checkout
for a 20% discount



International
Chamber of Shipping
Shaping the Future of Shipping



International
Chamber of Shipping

Publications

Presentation Slides

PRESENTATION SLIDES

- 1 Book Cover
- 2 Contents List and Publication Details
- 3 Unique Selling Points and Key Stakeholders
- 4 Topics Covered
- 5 Key Quotes
- 6 Related Publications
- 7 Useful Links



International
Chamber of Shipping

Publications

Training Record Book for Ships' Cooks

Based on the competence requirements of the ILO
Guidelines on the training of ships' cooks

Website: publications.ics-shipping.org | Email: publications@ics-shipping.org



Training Record Book for Ships' Cooks

Based on the competence requirements of the
ILO Guidelines on the training of ships' cooks



International
Chamber of Shipping

Shaping the Future of Shipping



Contents List

- Section 1 Purpose of this Record Book
- Section 2 Definitions
- Section 3 Minimum Requirements for Ships' Cooks
- Section 4 Recommended Good Practices
- Section 5 Information for Completion within the Record Book

- Section 6 Useful Reference Documents
- Section 7 Shipboard Familiarisation
- Section 8 Competencies for Ships' Cooks
- Section 9 Competencies Summary Chart

Publication Details

Publication date: May 2021 | Price: £30 | Publisher: Marisec | ISBN: 978-1-9162322-1-1



International
Chamber of Shipping
Publications

Unique Selling Points

The first global resource to help ships' cooks

Helping ship's cooks, and those covering ships' cooks, demonstrate competency and record their training and experience as they develop their careers at sea.

Based on the competence requirements outlined by the ILO *Guidelines on the training of ships' cooks*

Can be used by an individual to demonstrate that they have followed a structured training programme and have an understanding of the core competencies.

Acts as a record of experience and career progression

The Record Book can be used at any level and in any country, both on board and at maritime training academies.

Covering both practical and safety skills

Including specific cooking techniques, dealing with allergies and food intolerances, and health and safety in the galley.

An essential companion for training undertaken both on board and onshore

This Record Book supports ships' cooks and their deputies from all backgrounds, including professional chefs on a cruise ship to those covering the ship's cook when they are off duty.



Key Stakeholders



Topics Covered



**Minimum Requirements
for Ships' Cooks**



**Recommended
Good Practices**



**Useful Reference
Documents**



**Shipboard
Familiarisation**



**Competencies for
Ships' Cooks**

Key Quotes



The quality of food on board is so essential to crew welfare that it is documented in the ILO Maritime Labour Convention (MLC), which recognises how important it is to have and serve sufficient food and drinking water of appropriate quality on board by qualified and trained catering personnel.”

— Natalie Shaw, Director of Employment Affairs, International Chamber of Shipping

“Seafarers live and work on board ship and mealtimes serve to influence attitudes regarding long periods at sea. Ships’ cooks are essential to the efficient and safe running of any vessel. It is difficult to overestimate how important food and nutrition are to seafarers. Not only does good food enable the seafarer to perform duties effectively, it is also crucial to maintaining the health and morale of crews.” – Natalie Shaw, Director of Employment Affairs, International Chamber of Shipping

“The purpose of this Record Book is to help ships’ cooks follow a structured training programme and make the best use of their time at an appropriate training school. This is to ensure that ships’ cooks have an adequate understanding of the core competencies required to safely prepare nutritious and appropriate food during a voyage...This book is designed to be flexible and considers the different approaches of companies and administrations towards training.” – Training Record Book for Ships’ Cooks, First Edition

“The ILO’s *Guidelines on the training of ships’ cooks* was adopted in September 2013 by a tripartite meeting of experts from governments, shipowner and seafarer organisations and their advisers, and observers from governments and international organisations. The Guidelines were intended to provide supplementary practical information and guidance to flag States that could be reflected in their national laws and regulations...It was hoped that the Guidelines would also contribute to the health and morale of seafarers.” – Training Record Book for Ships’ Cooks, First Edition

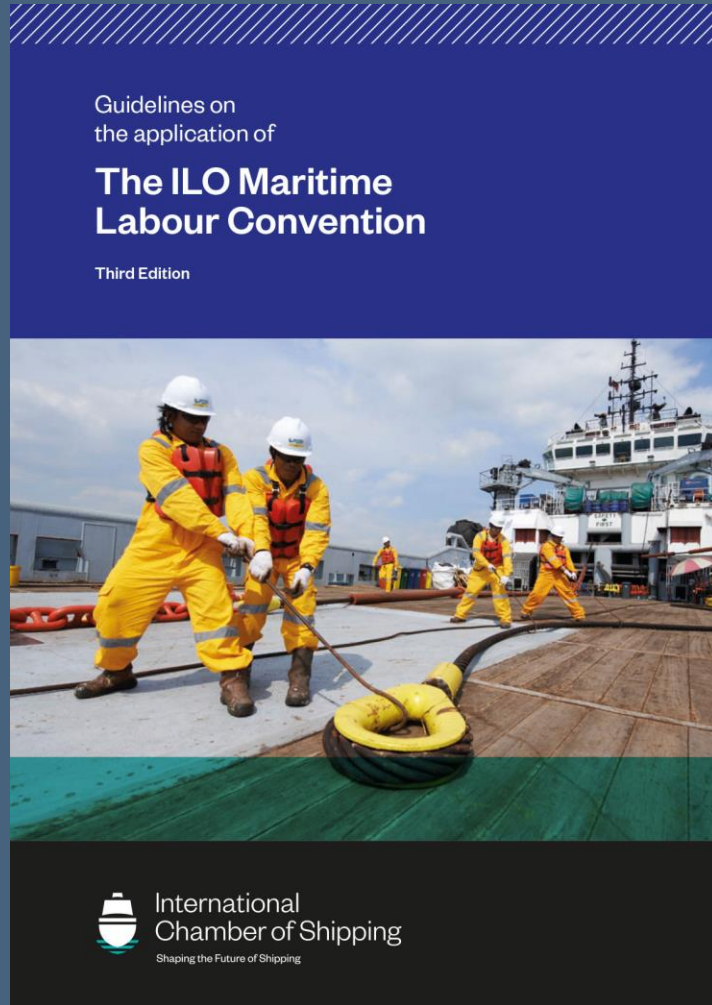


Related Publications

Guidelines on the Application of the ILO Maritime Labour Convention, Third Edition

- Comprehensive and definitive guide to MLC compliance for anyone involved with the employment of seafarers.

- Addresses a range of MLC provisions including seafarers' contractual arrangements, working hours, health and safety, crew accommodation, catering standards and seafarers' welfare.



ON BOARD TRAINING RECORD BOOK

FOR RATINGS FORMING PART OF A NAVIGATIONAL WATCH AND RATINGS QUALIFYING AS ABLE SEAFARER DECK

Based on the competence requirements of the 2010 amendments to the IMO STCW Convention

ISF
International Shipping Federation

- Developed to ensure that trainees make the best use of their seagoing service, and to help supervising officers make an objective evaluation of whether trainees are competent.

- Takes full account of the competence standards stipulated by STCW 2010 including those adopted for the new grade of Able Seafarer Deck.

On Board Training Record Book for Ratings Forming Part of a Navigational Watch and Ratings Qualifying as Able Seafarer Deck



International
Chamber of Shipping

Publications

ORDER THE BOOK:

publications.ics-shipping.org

FIND OUT MORE ABOUT ICS PUBLICATIONS:

ics-shipping.org/publications

Twitter: @shippingics

LinkedIn: @International Chamber of Shipping

Email: publications@ics-shipping.org



Design Assets

DESIGN ASSETS

- 1 Blurb
- 2 Advert and Social Media Cards
- 3 Image Credits
- 4 Useful Links



Blurb

Food is crucial to maintaining the health and morale of crews. Without safe, nutritious and appealing food, seafarers would not be able to perform their duties effectively onboard ship. The *Training Record Book for Ships' Cooks* is the first global resource to help ships' cooks demonstrate competency and record their training experience as they develop their careers. It is based on the International Labour Organization (ILO) *Guidelines on the training of ships' cooks*, which implements the Maritime Labour Convention, 2006 (MLC) Regulation 3.2.

Covering both practical and safety skills, the *Training Record Book for Ships' Cooks* can be used by an individual to demonstrate that they have followed a structured training programme and understand the core competencies required to safely prepare nutritious and appropriate food during a voyage. It is designed to be used by those training as ships' cooks as well as those whose duties are to assist in the galley area, either to cover for the ship's cook when they are on a rest day or to work on a ship which, by virtue of the size of the crew or the trading pattern, may not be required by the competent authority to carry a fully qualified cook.

A section is included at the end of this Record Book to record any additional competencies identified by flag State authorities.



Advert and Social Media Cards



Training Record Book for Ships' Cooks
Based on the competence requirements of the ILO Guidelines on the training of ships' cooks

NOW AVAILABLE TO ORDER

Training Record Book for Ships' Cooks

publications.ics-shipping.org

International Chamber of Shipping
Shaping the Future of Shipping



Training Record Book for Ships' Cooks

NOW AVAILABLE TO ORDER

publications.ics-shipping.org

New from ICS International Chamber of Shipping
Shaping the Future of Shipping

Training Record Book for Ships' Cooks

Record training | Demonstrate experience | Prove competence










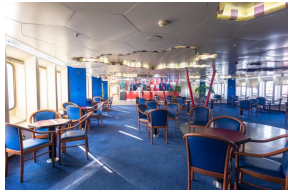

£30 - ORDER NOW



Training Record Book for Ships' Cooks
Based on the competence requirements of the ILO Guidelines on the training of ships' cooks

International Chamber of Shipping
Shaping the Future of Shipping

Image Credits

 <p><i>Training Record Book for Ships' Cooks, First Edition (2021) – Book Cover</i> © International Chamber of Shipping 2021</p>	 <p><i>New cook training course in the Philippines – Nutritional balanced healthy menu (October 2015)</i> © Marlow Navigation</p>	 <p><i>LNG carrier at Panama Canal (November 2018)</i> © Mitsui O.S.K. Lines Ltd.</p>
 <p>(December 2019) © Confitarma</p>	 <p><i>The MV Bangus (December 2020)</i> © Klavness Combination Carriers ASA</p>	 <p><i>2400TEU newbuild vessel, MV Changsha (March 2020)</i> © Swire Shipping</p>
 <p><i>C&T Ponte Esterno (June 2019)</i> © Caronte & Tourist Group</p>	 <p><i>Figure 3.6: The ISPS Code requires that companies designate an SSO on each ship, from Maritime Security: A Comprehensive Guide for Shipowners, Seafarers and Administrations, First Edition (2021)</i> © Igor Kardasov</p>	 <p><i>Guidelines on the Application of the ILO Maritime Labour Convention, Third Edition (2019) – Book Cover</i> © International Chamber of Shipping 2019</p>
 <p><i>On Board Training Record Book for Ratings Forming Part of a Navigational Watch and Ratings Qualifying As Able Seafarer Deck, Second Edition (2011) – Book Cover</i> © International Chamber of Shipping 2011</p>	 <p><i>Bosun Ivo disembarking guests from the Santa Maria Manuela (September 2020)</i> © Santa Maria Manuela Turismo SA</p>	 <p><i>C&T Ponte Esterno (June 2019)</i> © Caronte & Tourist Group</p>
 <p><i>Ships' Cook training in the Philippines</i> © Marlow Navigation</p>		



International
Chamber of Shipping

Publications

**FIND OUT MORE ABOUT ICS PUBLICATIONS:
ics-shipping.org/publications**

If you are unable to access any part of this toolkit, require the toolkit in a different format, or have any queries, please email publications@ics-shipping.org

Visit the ICS Flickr library for more images from the maritime industry: [flickr.com/people/188910613@N05/](https://www.flickr.com/people/188910613@N05/)

Twitter: @shippingics

LinkedIn: @International Chamber of Shipping